

ARUBA PHOSPHAAT MAATSCHAPPY.



BEREDENEERD VERSLAG.

MOTIVATED REPORT.

1884--1885.

Gedrukt bij C. J. & A. W. Neijman Fz.

15.785
7-12-'55

BEREIDENEERD VERSLAG VAN DE WERKING
DER NAAMLooZE VENNOOTSCHAP ARUBA.
PHOSPHAAT MAATSCHAPPIJ,
OVER HET AFGELOOPEN HUISHOUDELIJK JAAR
(1 OCTOBER 1884—30 SEPTEMBER 1885.)

In voldoening aan het bepaalde bij artikel 18 der Statuten, heeft het Bestuur der Aruba Phosphaat Maatschappij de eer aan de aandeelhouders verslag te geven van de werking der Maatschappij gedurende het afgeloopen huishoudelijk jaar.

De toestand van de markt voor phosphorzure kalk in Europa is in het nu afgeloopen jaar verre van gunstig geweest. Niet alleen zijn de prijzen merkelyk gedaald, maar zelfs tegen de verminderde prijzen is de vraag naar het artikel geringer geweest dan in vorige jaren. De groote aanvoer van phosphaat uit Canada, het artikel dat de grootste mededinger is van de Aruba Phosphaat, kon niet anders dan den verkoop van groote hoeveelheden dezer laatste stof tegenhouden.

In de jaarlijksche algemeene vergadering, op den 27n. November 1884 gehouden, werden de aftredende leden van het Bestuur herkozen.

In die vergadering werd de Netto winst over het toen afgeloopen huishoudelijk jaar vastgesteld op f 406,669.45½, terwijl het dividend op elk aandeel, (na de uitkeering van het aan de Aruba Island Gold Mining Company Limited toekomend aandeel in de winsten onzer Maatschappij, en aftrek van de som op Reserve Rekening overgeschreven) vastgesteld werd op f 2,814.—

Voorts werd in die vergadering bepaald dat het kleine saldo van de Winst en Verlies Rekening f 546.54 op de rekening "Goederen van duurzaam nut" overeenkomstig des Bestuurs voorstel zou worden afgeschreven.

MOTIVATED REPORT OF THE OPERATIONS
OF THE LIMITED COMPANY ARUBA PHOS-
PHAAT MAATSCHAPPY DURING THE
THE ECONOMICAL YEAR 1 OCTOBER 1884 TO 30
SEPTEMBER 1885.

In compliance with the provisions of art. 18 of the Statutes of the Company, the Board have the honor to present to the shareholders the report of the operations of the Company during the expired economical year.

The state of the phosphate market in Europe has been far from favorable in the last economical year. Not only have the prices declined, but even at the reduced rates, the demand for the article has been less than in former years. The large importations of Canadian phosphate, the principal competitor of the Aruba phosphate, necessarily prevented the sale of large quantities of our produce.

In the annual general meeting of 27 November 1884, the members of the Board, whose term of service had expired, have been reelected.

The Nettprofit of the then expired economical year has been fixed at the sum of f 406,669.45 $\frac{1}{2}$, whilst the dividend per share (after the payment of the portion corresponding to the Aruba Island Goldmining Co. Ld. as its share in the profits of our Company and the deduction of the amount passed to Reserve fund) has been declared as being f 2,814.

The meeting further decided that the small Balance of f 546.54 should be credited to the account "Goods of durable usefulness" in accordance to the Board's proposition.

In het nu afgelopen huishoudelijk jaar zijn uit Aruba vertrokken **26 vaartuigen**, als volgt :

1884	October.....	0
„	November.....	2
„	December.....	3
1885	Januari.....	2
„	Februari.....	3
„	Maart.....	2
„	April.....	1
„	Mei.....	3
„	Juni.....	2
„	Juli.....	2
„	Augustus.....	3
„	September.....	3

26

Aan CONCESSIONSRECHT is door de Maatschappij in het jaar 1884 aan het Gouvernement betaald eene som van *f* 171.952.88.

Het bedrag van het Concessierecht, op de in het nu afgelopen *huishoudelijk* jaar uitgevoerde ladingen, door de Maatschappij aan het Gouvernement voldaan, beloopt *f* 132,037.84 zijnde *f* 25,876.72 van 1 October tot einde December 1884 en „ 106,161.12 „ 1 Januari „ „ September 1885.

Geen der schepen, door de Maatschappij geladen, is in het afgelopen huishoudelijk jaar vergaan ; het schip, dat eene lading voor Noord Amerika aan boord had, moest Kingston, Jamaica, als noodhaven binnenlopen, en zijne lading werd in een anderen bodem naar hare bestemming verzonden.

Het UITVOERRECHT aan de Gouvernementskas op Aruba uitbetaald op de ladingen, in dit *huishoudelijk* jaar uitgevoerd, beloopt *f* 6,124.90

In het bedrag van het Concessierecht, in het afgelopen huishoudelijk jaar voldaan, is begrepen een som van *f* 160.— voor Concessierecht op 20 kubieke meters voor monsters, en in dat van uitvoerrecht een som van *f* 7.43 op dezelfde hoeveelheid.

In dit huishoudelijk jaar zijn door het Bestuur twee voorloopige dividenden uitgekeerd, en wel :

in April	£ 50	á <i>f</i> 13.85	<i>f</i> 692.50
„ September	„ 36	„ „ 13.50	„ 486.—

f 1.178.50

Bij elke voorloopige uitkeering van dividenden, werd aan de Aruba Island Gold Mining Company Limited het haar toekomend aandeel in de winsten onzer maatschappij uitbetaald.

In this economical year **26 vessels** have sailed from Aruba as follows:

1884	October	0
"	November	2
"	December	3
1885	January	2
"	February	3
"	March	2
"	April	1
"	May	3
"	June	2
"	July	2
"	August	3
"	September	3

26

The amount paid to the Government as ROYALTY in 1884 is *f* 171,952.88.

The amount of the royalty on the cargoes shipped in the now expired economical year paid to the Government is *f* 132,037.84, being *f* 25,876.72 from 1 October to ulto. December 1884, and *f* 106,161.12 " 1 January " " September 1885.

None of the vessels loaded by the Company has got wrecked in this year; the ship, which had taken a cargo for North America, put into Kingston Jamaica, and her cargo was taken to its destination on board another vessel.

The export duty paid to the Government at Aruba on the phosphate shipped in this economical year amounts to *f* 6,124.90.

In the amount of the royalty paid in this year is included a sum of *f* 160 paid as royalty on 20 cubic metres for samples, and in that of export duty *f* 7.43 on the same quantity.

In this economical year two interim dividends have been declared by the Board viz

in April	.....	£ 50	a	<i>f</i> 13.85	<i>f</i> 692.50
"	September	..	"	36	" 13.50 486.—

f 1,178.50

At each of these interim payments of dividend, the portion in the profits corresponding to the Aruba Island Gold Mining Co. Ltd. has been paid out to it.

(4)

In April werd haar £ 630 en £ 100 á 13.85 *f* 10,110.50
nitgekeerd terwijl zij later heeft ontvangen :

£ 200 a 13.75.....	<i>f</i> 2,750	
en „ 420 a 13.50.....	„ 5,670 „	8,420.—
		<hr/>
		<i>f</i> 18,530.50

Uit nevensgaanden Staat van de Winst en Verlies Rekening blijkt dat de winsten behaald op de ladingen, waarvan de verkooprekeningen in het afgelopen jaar zijn ontvangen eene som beloopt van..... *f* 184,502.12 van dit bedrag komt, volgens kontrakt, aan de Gold Mining Company toe:

10% op de eerste <i>f</i> 125,000.....	<i>f</i> 12,500.—	
15% „ het meerdere 59,502.12....	„ 8,925.32 „	21,425.32

zoodat overblijft.....	<i>f</i> 163,076.80	
van dit bedrag wordt 5½% op Reserve fonds overgebracht.....		8,969.22
		<hr/>
		<i>f</i> 154,107.58

Van dit bedrag, dat aan de aandeelhouders als winst over het nu afgelopen jaar toekomt, namelijk..... *f* 154,107.58 is reeds in voorloopige dividenden uitgekeerd :

in April 113 aandelen a <i>f</i> 692.50	<i>f</i> 78,252.50	
„ September „ „ „ 486.—	54,918.—	133,170.50

zoodat beschikbaar blijft eene som van..... *f* 20,937.08 om als saldo dividend te worden uitgekeerd.

Dit bedrag is toereikend om op elk aandeel als saldo dividend uit te keeren *f* 182.— of £ 14 á *f* 13
113 aandelen á *f* 182..... 20,566.—

Het saldo..... *f* 371.08 zal op Goederen van duurzaam nut worden afgeschreven.

Het dividend **op elk aandeel** zal dus voor het nu afgelopen huishoudelijk jaar bedragen..... *f* 1,360.50

zijnde eerste voorloopig dividend <i>f</i> 692.50	
tweede „ „ 486.—	
saldo dividend.....	182.—

f 1,360.50

Het Bestuur stelt dus voor dat de Netto winst der Maatschappij over het huishoudelijk jaar, eindigende 30 September 1885 bepaald worde op *f* 184,502.12, en het dividend op elk aandeel vastgesteld op *f* 1,360.50.

In April a payment of £ 630 and 100£ a *f* 13.85 *f* 10,110.50
has been made to said Company and after that:

£ 200 a <i>f</i> 13.75.....	<i>f</i> 2,750	
and 420 a 13.50.....	„ 5,670	8,420.—
		<hr/> <i>f</i> 18,530.50 <hr/>

From the annexed specified statement of the Profit & Loss account it appears, that the profits earned on the cargoes, whose accounts of sales have been received in the course of this economical year amount to... *f* 184,502.12
Out of this amount, the following sum corresponds to the Gold Mining Co.:

10% on first <i>f</i> 125,000.....	<i>f</i> 12,500.—	
15% „ excess <i>f</i> 59,502.12.....	„ 8,925.32	21,425.32
		<hr/> 21,425.32 <hr/>
remaining thus.....	<i>f</i> 163,076.80	
of which 5½% is transferred to Reserve fund		8,969.22
		<hr/> <i>f</i> 154,107.58 <hr/>

From this amount..... *f* 154,107.58
appertaining as profits to the shareholders, the following sums have been paid out as interim dividends:

in April..... on 113 shares a <i>f</i> 692.50	<i>f</i> 78,252.50	
„ September „ „ „ 486.—	54,918.—	133,170.50
		<hr/> 133,170.50 <hr/>

so that an amount of..... *f* 20,937.08
is left for distribution as Balance dividend to the shareholders.

This amount allows a distribution of *f* 182 or
£ 14 a *f* 13 per share.

113 shares a <i>f</i> 182.....	20,566.—
--------------------------------	----------

The Balance of..... *f* 371.08
will be credited to the account Goods of durable usefulness.

The dividend **per share**, for the now expired economical year will thus be..... *f* 1,360.50

being 1st. interim dividend.....	<i>f</i> 692.50
2d. „ „ „	486.—
Bce. dividend.....	182.—

f 1,360.50

The Board propose that the Nett profit of the Company for the economical year, ending September 30 1885 be fixed as being *f* 184,502.12 and the dividend per share as *f* 1,360.50.

De Commissie benoemd in de laatste jaarlijksche algemeene Vergadering om namens de vennootschap de rekening en verantwoording van het Bestuur over het huishoudelijk jaar, eindigende 30 September 1885 op te nemen en goed te keuren en de Balans tot op dien datum met de Boeken en verdere bescheiden der vennootschap te vergelijken, heeft hare taak volbracht.

Haar verslag wordt hierbij gevoegd, en ook de Balans der Maatschappij tot ulto. September 1885.

In den loop dezes jaars is het noodig gebleken het sub-agentschap te Hamburg opteheffen; nadat deze maatregel genomen is, zijn voor Duitschland ruim 2000 ton phosphaat door de Maatschappij verkocht.

De Heer R. B. Johnston, scheikundige, is in den loop dezes jaars door het Bestuur ontslagen. In zijne plaats is door de agenten der Maatschappij te Londen de Heer Thomas Blackburn geëngageerd; deze is op den 6n. October alhier aangekomen.

Ontslagen beambten geven in den regel aan hun wrevel lucht door den werkverschaffer in openbare geschriften aan te vallen; dat de Heer Johnston zich daartoe heeft laten verleiden baart dus geen verwondering; dat hij zulks eerst na zijn vertrek naar New York gedaan heeft is een blijk dat hij zich daarover wel schamen moest.

Den bestuurders is het eene voldoening dat men, om hunne handelingen te kunnen gispn, geen ander middel ter zijner beschikking heeft dan verdraaiing van de waarheid.

Het schrijven van den ontslagen beambte te weerleggen acht het Bestuur even onnoodig, als het de bespreking der hatelijke verdaehtmakingen beneden zijne waardigheid beschouwt.

Toch behooren zijns inziens, den aandeelhouders eenige ophelderingen te worden gegeven.

De Heer Johnston beweert, dat de Directeur een half uur onbetaald werk per dag van de arbeiders eischt, en dat dezen ontevreden zijn.

Noch het eene, noch het andere is waar.

De arbeiders zijn hoogst voldaan over hunne behandeling, zoowel van de zijde des Bestuurs, als van die des Direkteurs; en zij worden niet tegen zooveel *per uur*, maar tegen *f 1* per dag in dienst genomen. Zij hebben een uur schoftijd en verlaten het werk **ALTIJD** vóór zonsondergang. Zij werken dus tegen *dagloon* en niet tegen *uurloon*.

The Committee appointed in the last general annual meeting, to examine and approve in the name of the Company the accounts and statements of disbursements of the Board, for the economical year ending 30 Sept. 1885, and to confront the Balance Sheet up to that date with the Books and further vouchers of the Company, has accomplished its task.

The report of the said Committee, and the Balance Sheet of the Company up to ulto. September 1885 are appended to this report.

In the course of this year it has been found necessary to suppress the subagency at Hamburg; after the adoption of this course, about 2000 tons phosphate have been sold for Germany by the Company.

Mr. R. B. Johnston, chemist, has been dismissed from the Company's service by the Board in this year. In his stead the Company's agents in London have engaged Mr. Thomas Blackburn, who arrived here on 6 October.

Dismissed employés oftentimes give vent to their spite by attacks in the public papers on the employers; it is therefore not surprising that Mr. Johnston has been led to follow that course; that he only published his article after his departure to New York indicates that he himself is ashamed of it.

To the Directors it is gratifying to perceive that to condemn their proceedings, no other means are available than twisting facts.

The Board deem it useless to enter into a refutation of the article of the dismissed employé, and beneath their dignity to treat of the odious insinuations contained in that paper.

Some explanations are nevertheless considered necessary.

Mr. Johnston alleges that the Manager exacts half hour unretributed labor from the workmen per day, and that these are dissatisfied with him.

Both statements are false.

The laborers are highly satisfied with their treatment, by the Board as well as by the Manager, and they are not engaged at so much per *hour*, but at *f* 1 per *day*. They have one hour for dinner in the course of the day, and *always* leave work before sunset. Their pay is per *day* and not per *hour*.

Het dagloon op Aruba was nimmer hooger dan 75 cents. De Maatschappij heeft het, ten behoeve der arme bevolking van Aruba, op *f* 1 gesteld.

Ten tweede, meldt de Heer Johnston dat de reparatie van de sleepboot *f* 4 á *f* 5,000, "volgens zijne berekeningen" zou gekost hebben. Waarop deze berekeningen steunen laat hij onvermeld. Zijne bewering dat de reparatie op St. Thomas voor hoogstens *f* 625 had kunnen geschieden, is allerzachtst genomen bespottelijk. De assurantie van de sleepboot van en naar St. Thomas zou minstens *f* 2,000 bedragen; aan kolen zou minstens *f* 600 zijn verbruikt, terwijl voor den kapitein, ingenieur, stokers en verdere bemanning minstens 6 á 800 gulden zou moeten worden uitgegeven.

De reparatie op Aruba heeft minder gekost dan voor de reis alleen van en naar St. Thomas zou worden vereischt.

Derdens, de loodskwestie. De wetten van Aruba bepalen het loodsrecht, zegt de heer Johnston. Bij onderzoek is gebleken dat er geen wettelijk loodsstarief voor Aruba bestaat; eene instructie aan twee daarin genoemde personen, dagteekenende van 1842, toen de Paardenbaai [Oranjestadt] de eenige haven op Aruba was, is de eenige bestaande regeling. De aangestelde loods voor de phosphaat haven, Boca St. Nicolaas, had zich aan zijne instructie gehouden.

Ware het dat het Bestuur den Heer Johnston vergund had voor in- en uitklaring aan de schepen een zekere sou in rekening te brengen, het Bestuur en de Direkteur zouden zeker opgehemeld worden; maar het Bestuur meende niet te kumen toelaten dat nieuwe lasten op de door de Maatschappij bevrachte schepen gelegd werden, en haalde zich het ongenoegen van zijnen geemployeerde op den hals.

Het aanzoek van den Heer Johnston om tot Britschen Vice-Consul op Aruba te worden benoemd werd door den Directeur en het Bestuur der Maatschappij ondersteund. (Van gene kreeg hij eene verklaring op Aruba, en evenzoo een certificaat van den Heer A. Jesurun, lid van het Bestuur der Maatschappij en haren Secretaris, welk certificaat van den stempel der vennootschap voorzien was.)

Om zijn wrok tegen het Bestuur te koelen, heeft de Heer Johnston gemeend nog partij te moeten trekken voor den Heer Godden, als of er geen schepen genoeg waren én voor den Heer Godden én voor de Maatschappij. De Heer Godden behandelt zijne schepen eerlijker dan de Maatschappij de hare, zegt de Heer Johnston.

De Maatschappij heeft zich niet met andermanszaken te bemoeien; haar Bestuur heeft de overtuiging dat alle schepen, die eene reis naar de phosphaaithaven op Aruba doen, steeds gewillig worden gevonden een nieuw charter aantegaan.

Nog verder moest de Heer Johnston gaan. Hij, die altijd het concessierecht, door de Maatschappij aan de Koloniale Kas betaald als bovenmatig had beschouwd, moest nu de winsten, door de Maatschappij in hare onderneming behaald, toeschrijven aan de "buitengewoon voordeelige

The wages per day at Aruba were never over 75 cents. The Company has, in favor of the laborers, raised the wages to *f* 1.—

In the next place Mr. Johnston states that "according to his calculations" the repairs to the tugboat must have cost from 4 to 5000 guilders. The bases of these calculations are not mentioned. His asseveration that the repairs, if made at St. Thomas, would at the utmost, have cost *f* 625 is, to say the least, ridiculous. The insurance of the tugboat to and from St. Thomas would have amounted at least to *f* 2,000; the disbursement for coals at the lowest *f* 600, whilst the outlay for wages of Captain, engineer, firemen and crew would have been at least 6 to 800 guilders.

The work done at Aruba has cost less than the charges of the voyage alone to and from St. Thomas would have amounted to.

Then comes the question of the pilot. The laws of Aruba provide what the vessels should pay for pilotage, says Mr. Johnston. The matter being investigated, it has been proved that no legal tariff for the pilot exists for Aruba. The only existing stipulation is an *instruction* of the year 1842 given to two specially therein named parties, at a time when the Paardenbaai [Oranjestadt] was the only harbor at Aruba. The appointed pilot at Boca St. Nicholas, the phosphate harbor, had not departed from his instructions.

Had the Board allowed Mr. Johnston to charge the vessels a certain sum for entering and clearing, they would certainly have deserved his praise; but the Board were of opinion that new charges should not be laid on the vessels chartered by the company, and have incurred Mr. Johnston's displeasure.

Mr. Johnston's application for the office of British Vice-Consul at Aruba had been protected by the Manager and by the Board. (The former gave him a certificate at Aruba, and Mr. A. Jesurun, member of the Board of Directors and Secretary of the Company equally gave him a certificate, to which the Company's seal was affixed.)

To cool his anger against the Company, Mr. Johnston deemed it expedient to take the side of Mr. Godden, as if there were not ships enough afloat to supply the requirements both of Mr. Godden and of the Company. Mr. Godden treats his vessels more honorably than the Company those it charters, says Mr. Johnston.

The Company has nothing to do with the business of other people. The Board have the conviction that every vessel, which has once been to load phosphate at Aruba, is always found willing to accept a new charter.

Mr. Johnston goes still farther. After having always considered as excessively high the royalty the Company is paying to the Government, he now comes forward and asserts that the profits obtained by the Company are due "to the extraor-

voorwaarden, waarop het Gouvernement haar de concessie verleend had."

Welke zijn die voorwaarden, welke de Heer Johnston **eerst na zijn ontslag** zoo buitengewoon voordeelig noemt?

Concessierecht á *f* 8.— per kubieke meter, scheepsregister maat;

Verbindtenis om jaarlijks minstens 12,000 kubieke meters uittevoeren;

Uitvoerrecht á 3% of *f* 1.05 per sloop, op Aruba betaalbaar.

Dat de Heer Godden, tot wiens voorspraak de Heer Johnston zich nu, ongevraagd heeft opgeworpen, anders dacht blijkt uit zijn **in druk uitgegeven** adres aan den Kolonialen Raad, waarin de volgende zinsnede voorkomt:

"Van den beginne af aan is door hen of hunnentwege het voorstel gedaan om behalve de uitvoerrechten ad *f* 1.05 per ton, aan de Koloniale Kas een bedrag van *f* 2.50 per uitgevoerd wordende sloop te betalen, hetgeen met het oog op de buitengewoon hooge kosten van aanleg van werken, waarvan men zich slechts een denkbeeld kan vormen door de plaats in oogenschouw te nemen als in alle opzigten voldoende zal worden geacht."

De Maatschappij betaalt dezelfde uitvoerrechten, en *f* 8 per kubieke meter, á 2,83, gelijk aan *f* 22,64 per sloop, met de verbindtenis 12,000 kubieke meters jaarlijks uittevoeren.

Ruim **9 maal** zooveel als hetgeen de Heer Godden in alle opzigten voldoende noemt.

En toch de Heer Johnston noemt dat ruim Negenvoudig concessierecht "buitengewoon voordeelige voorwaarden voor de Maatschappij."

Tot zulke verkeerde voorstellingen leidt.....een bekomen ontslag!.....

Wanneer met onpartijdigheid wordt nagegaan tot welke uitkomsten de exploitatie van de phosphaat depositen van Aruba geleid heeft, dan blijkt ten duidelijkste dat de grootste baten der onderneming in de Koloniale Kas zijn gevloeid.

Van de 165 ladingen, door de Maatschappij reeds verkocht (buiten rekening blijft één lading vóór hare oprichting verscheept) is te goed gekomen:

aan HET GOVERNEMENT:

Concessierecht op Curaçao voldaan *f* 821,946.95

Uitvoerrecht „ Aruba „ „ 38,139.64 *f* 860,086.59

(ongerekend ongeveer *f* 16,000 aan scheepsongelden, en een niet gering bedrag aan invoerrecht ad 4% op machineriën enz.)

aan de ARUBA ISLAND GOLD MINING CO. LD.:

Voor haar aandeel in de winsten onzer Maatschappij, volgens contract..... *f* 125,533.21

dinary advantageous terms on which the concession has been granted by the Government to the Company."

What are these conditions, which Mr. Johnston qualifies as so extraordinarily advantageous, mind well **after his dismissal ?**

Royalty at *f* 8 per cubic meter shipsregister;

Engagement to export an annual minimum of 12,000 cubic meters;

Exportduty a 3% or *f* 1,05 per ton register, payable at Aruba.

From a petition presented to the colonial council by Mr. Godden, (whose unsolicited advocate Mr. Johnston shows himself to be, and which petition has been **printed and published**,) it appears that the said gentleman was of a different opinion. In that petition the following phrase is met with :

"From the beginning the offer was made by them or on their account to pay, besides the exportduty of *f* 1.05 per ton to the Colonial treasury a sum of *f* 2.50 on every ton ships register exported which, taking into consideration the extraordinarily high disbursements required for plant &a., of which an idea can only be formed after an inspection of the place, is to be considered as in every respect sufficient."

The Company pays the same exportduty, and *f* 8 — per cubic meter a 2.83 equal to *f* 22.64 shipsregister ton, and under the obligation of an annual minimum export of 12,000 cub. meters.

More than **9 times** as much as what Mr. Godden considers in every respect sufficient.

And yet this Ninefold royalty is considered by Mr. Johnston to be extraordinarily favorable conditions for the Company.

Such strange representations can be the effect of.....a dismissal from service !

An impartial investigation into the results obtained by the exploitation of the Aruba phosphate deposits shows most plainly that the greatest share of the profits of this enterprise has flowed into the Colonial treasury.

The 165 cargoes, already sold (one cargo shipped previous to the formation of the Company is not taken into account) have yielded :

to THE GOVERNMENT :

Royalty paid at Curaçao..... *f* 821,946.95

Exportduty paid at Aruba..... „ 38,139.64 *f* 860,086.59

besides *f* 16,000 more or less for shipdues, and a pretty large amount as importduty a 4% on machinery &a.

to THE ARUBA ISLAND GOLD MINING CO. LD. :

Share of profit corresponding to same..... „ 125,53 3.21

aan DE GEZAMENLIJKE AANDEELHOUDERS der
ARUBA PHOSPHAAT MAATSCHAPPIJ:

Dividenden tot 30 Sept. 1883....	f 316,004.50
” ” ” ” 1884.....	„ 317,982.—
” ” ” ” 1885.....	„ 153,736.50

„ 787,723.—

Door de Koloniale Kas is deze bate zonder eenige uitgave verkregen; niet aldus door de aandeelhouders, die behalve het gestorte kapitaal, garantie gegeven hebben voor de richtige nakoming der verbindtenissen van de Maatschappij te genover het Koloniaal Gouvernement.

Wegens de aanhoudende droogte op Aruba is de toestand der arme bevolking aldaar in de laatste maanden erg geweest. Om in dien toestand, zooveel het vermog, verbetering te brengen werd door het Bestuur, op voorstel van den Directeur reeds in Juli aan de arbeidende klasse eenig buitengewoon werk verschafft, en in den laatsten tijd, is eveneens op voorstel van den Directeur, gedurende eenige weken een grooter getal arbeiders, dan onder gewone omstandigheden, in dienst genomen tot vervoer van phosphaat naar de verschepingsplaats.

Doch op welke groote schaal de uitvoer der meststof van Aruba ook moge plaats vinden, der Maatschappij zal het steeds onmogelijk zijn aan de geheele arme bevolking van Aruba werk te verschaffen.

Dank zij de medewerking van onze Maatschappij, kan Aruba zich nu in het bezit verheugen van een kundigen en bekwamen Arts, als Gouvernements geneeskundige. Een niet gering te schatten weldaad aan de Arubiaansche bevolking, die dan ook voor de bemoeiingen der Maatschappij ten deze hoogst dankbaar is.

De Generale agenten der Maatschappij hebben in het nu afge-loopen jaar, even als vroeger, met ijver en aandacht de belangen der Maatschappij behartigd, en het Bestuur heeft allezius reden over hen voldaan te zijn.

In het geding, door eenige aandeelhouders tegen het Bestuur der Maatschappij ingesteld, en waarvan in ons vorig verslag gewag werd gemaakt, heeft het Hof van Justitie vonnis gegeven op 10 April dj. De eischers werden bij dat vonnis in hunne tegen het gedaagde Bestuur ingestelde vordering niet ontvankelijk verklaard, en solidair in de kosten van het rechtsgeding veroordeeld.

Aldus gearresteerd in de Bestuurs Vergadering gehouden den 28 October 1885.

De Secretaris,
A. JESURUN.

to THE SHAREHOLDERS of the ARUBA

PHOSPHAAT MAATSCHAPPY :

Dividends to ulto. Sept. 1883.... f 316,004.50

“ “ “ “ 1884..... „ 317,982.--

“ “ “ “ 1885..... „ 153,736.50

„ 787,723.--

The Colonial Treasury has obtained this Revenue without any disbursement; of course this is not the case with regard to the shareholders, who have besides the amount invested in the business, stood bail in behalf of the Government for the due fulfilment of the Company's obligations.

In consequence of the uninterrupted drought at Aruba, the situation of the poorer part of the population has been very sorrowful in the late months. To alleviate this, as much as they could, the Board have, acting on advices from the Manager, granted extra work to the laborers in July, and lately employed a larger number of workmen during some weeks for the conveyance of phosphate to the wharf, than are taken into service under ordinary circumstances.

But however large the export of the phosphate from Aruba might be, it would always be an impossibility to the Company to provide work to the whole of the needy part of the population of the island.

Aruba's inhabitants have now, through the cooperation of the Company, the advantage of possessing, as Government Doctor, an able and intelligent medical man, surgeon and obstetrician. A boon for the place, and the population are most thankful to the Company for its cooperation in this important matter.

The General agents of the Company have during this year again attended with care and attention to the Company's business, and the Board have every reason to be satisfied with them.

In the lawsuit, instituted by a few of the shareholders against the Board of Directors, and to which reference had been made in our previous report, the Court of Justice has given sentence on 10 April a. c. declaring the claim of the plaintiffs inadmissible, and condemning them to pay the costs of the suit.

Adopted in the meeting of the Board of Directors held on the 28 October 1885.

The Secretary,
A. JESURUN.

VERTALING.

VERSLAG VAN DE COMMISSIE

BENOEMD DOOR DE ALGEMEENE
VERGADERING VAN DEN 27N. NOVEMBER 1884

Curacao 27 October 1885.

*Aan de Aruba Phosphaat Maatschappij
Curacao.*

Mijne Heeren!

Wij ondergeteekenden, Haim Abinun de Lima, Jan van der Biest Jr. en Salomon Senior, benoemd door de Algemeene Vergadering van de aandeelhouders der Aruba Phosphaat Maatschappij, op 27 November 1884 gehouden, tot leden der Commissie bedoeld in de voorlaatste alinea van het gewijzigd art. 18 der Statuten dier Maatschappij, verklaren hierbij;

dat wij aandachtig de rekening en verantwoording van het Bestuur dier Maatschappij over het afgelopen huishoudelijk jaar aanvangende 1^o. October 1884 en eindigende 30 September 1885 hebben onderzocht;

dat wij alle de boeken der Maatschappij voor ons deden openleggen, en evenzoo al de bescheiden, kwitantien, facturen, verkooprekeningen, analyses van ladingen, notas van wekelijksche uitbetalingen en maandelijksche rekeningen courant van den Directeur op Aruba, en dat wij met de meeste aandacht dezelve hebben onderzocht en nagegaan, daarbij elken post van inkomsten en van uitgaven der Maatschappij gedurende gemeld huishoudelijk jaar vergelijkende met de bewijsstukken daarvan;

dat wij bovendien de Balans tot den 30 September 1885 met de boeken en verdere bescheiden der Maatschappij vergeleken, en volkomen accuraat bevonden hebben;

En wij verklaren verder dat onze Commissie, na met de meeste aandacht, namens de gemelde vennootschap, hare boeken onderzocht te hebben, hierbij namens de vennootschap Aruba Phosphaat Maatschappij de rekening en verantwoording van inkomsten en uitgaven van het Bestuur dier Maatschappij over het huishoudelijk jaar eindigende 30 September 1885 goedkeurt, overeenkomstig de bepalingen van de voorlaatste alinea van het gewijzigd art. 18 der Statuten van de meergenoemde Maatschappij.

Wij bevestigen hetgeen wij in ons vorig verslag meldden, dat wij de administratie der Maatschappij beschouwen als met de meeste zorgvuldigheid, en het beheer als met ijver en zorg gevoerd te zijn.

Deze gelegenheid te baat nemende om onze beste wenschen aan de Maatschappij aan te bieden voor haren voortdurenden bloei en welvaart noemen wij ons,

WelEdele Heeren

UwEd. Dw. Dienaren,

(get.)

H. A. DE LIMA,

J. VAN DER BIEST JR.

”

S. SENIOR.

”

REPORT OF THE COMMITTEE

ELECTED BY THE GENERAL MEETING
OF THE 27 NOVEMBER 1884.

Curacao 27th. October 1885.

To the Aruba Phosphaat Maatschappij
Curacao.

Gentlemen,

We the undersigned, Haim Abinun de Lima, Jan van der Biest Jr. and Salomon Senior, appointed by the General Meeting of the shareholders of the Aruba Phosphaat Maatschappij, held on the 27th. November 1884, as members of the Committee alluded to in the forelast paragraph of the revised Art. 18 of the Statutes of the said Company, do hereby declare: that we have examined attentively the accounts and statements of disbursements of the Board of said Company for the past economical year beginning 1st. October 1884 and ending 30th. September 1885;

that we have had all the books of the Company laid open before us, as also all the documents, receipts, invoices, accounts of sale, analyses of cargoes, notes of weekly payments and monthly accounts current of the Manager at Aruba, and that we have most carefully examined and revised the same, confronting every item of the incomes and disbursements of the Company during the said economical year with the vouchers thereof;

that we have moreover confronted the Balance Sheet up to ult. September 1885 with the books and further vouchers of the Company and found same entirely accurate;

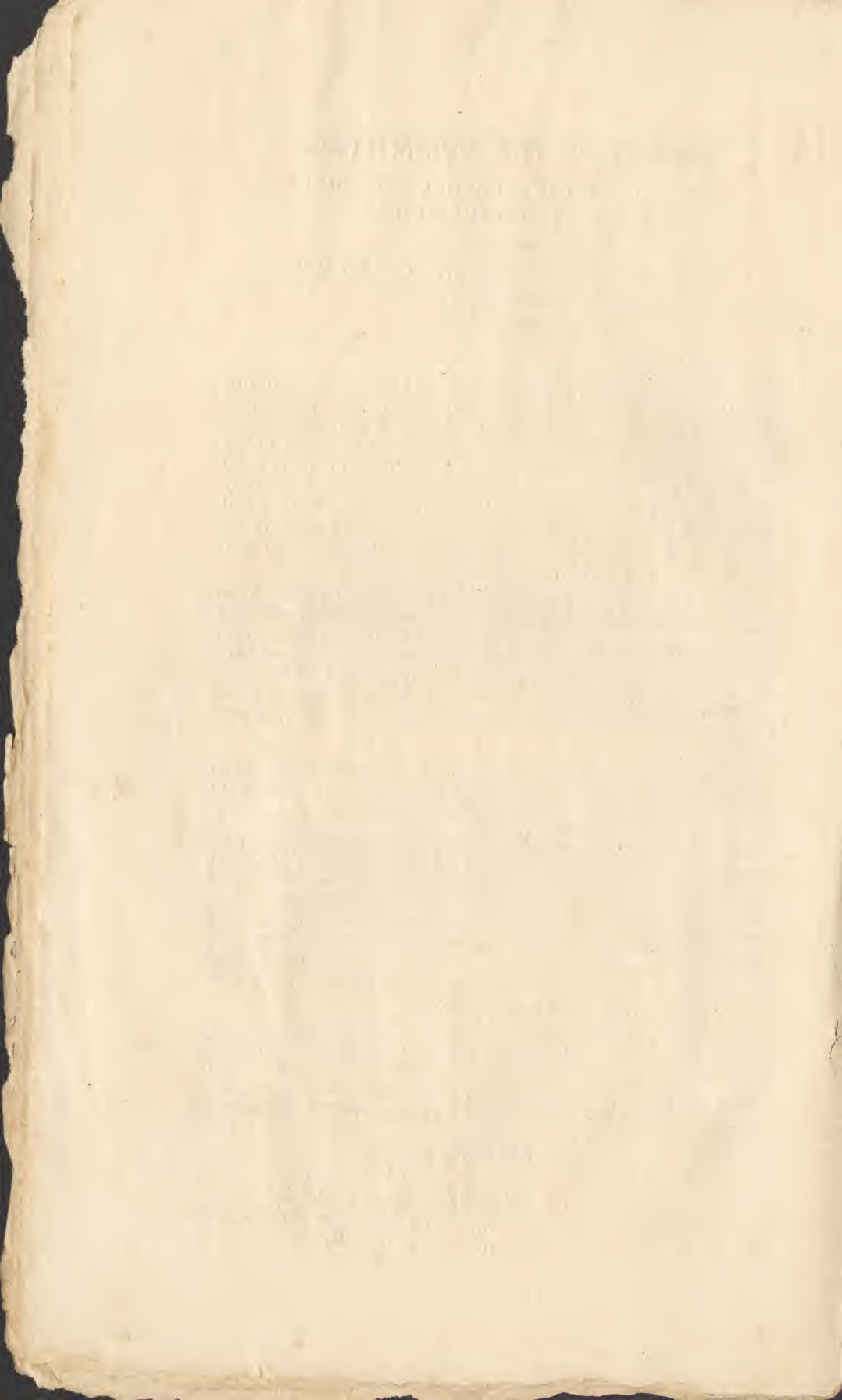
And we do further declare that our Committee after having in the name of the said Company of the Aruba Phosphaat Maatschappij and in behalf of same examined with the utmost attention the said books, do hereby in the name of the Company, approve the accounts and statements of incomes and expenditures of the Board of the said Company for the economical year ending 30 September 1885, in accordance with the prescriptions of the forelast paragraph of the revised art.: 18 of the Statutes of the said Company.

Confirming our statement of last year that we consider the administration of the Company as most carefully conducted, and that the management thereof is carried on with zeal and attention, and availing ourselves of this opportunity to offer to the Company our best wishes for its continued success and welfare,

We remain, Gentlemen

Your Obt. Servts.,

(signed) H. A. DE LIMA,
" J. VAN DER BIEST JR.
" S. SENIOR.



Dbt. { **BALANS op den 30 September 1885** }
BALANCE SHEET on 30 September 1885. }

40	De Concessie	.....	f 112,000.—
43	The <i>Concession</i>		
	Goederen van duurzaam nut	}	117,440.14
	<i>Goods of durable usefulness</i>	}	
70	S. D. C. Henriquez.....	"	188.72
81	G. W. Smith & Co.....	"	7.15
117	Verschil op gedeponeerde muntstukken	}	1,000.—
124	<i>Difference on deposited Coins</i>	}	
132	Gouvernement van Curaçao	}	133,170.50
138	Remises naar New York	}	20,000.—
	<i>Remittances to New York</i>	}	
152	Uitvoerrecht		1,875.—
	<i>Export Duty</i>		
153	Voorgeschoten Vracht	}	2,247.17
164	<i>Advanced Freight</i>	}	
169	Foulke & Co.....	"	2,095.72½
	Isaac & Samuel.....	"	158.02½
172	Concessie Gelden	}	90,569.04½
	<i>Royalty</i>	}	
179	Kas Rekening	}	48,443.28
	<i>Cash Account</i>	}	
180	P. L. Evertsz.....	"	20,013.84
		"	3,886.57

f 553,095.16½

1	Kapitaal Rekening	}	f 226,000.—
	<i>Stock Account</i>	}	
44	Aruba Island Gold Mining Co., Limited.....	"	2,894.82
112	Bons voor Kleingeld	}	1,500.—
	<i>Checks for Small Coin</i>	}	
133	Winst & Verlies	}	154,107.58
	<i>Profit & Loss</i>	}	
134	Reserve Fonds	}	67,147.85½
	<i>Getrokken Wissels</i>	}	
173	Bills Draaien	}	101,444.91

f 553,095.16½

S. E. & O.

ARUBA PHOSPHAAT MIJN

SPECIFIEKE STAAT van de WINST-en VERLIES SPECIFIED STATEMENT of the ACCOUNTS

Dit.

CONCESSIERECHT op 29 verkochte ladingen als volgt:

Royalty on 29 cargoes sold as follows:

op 13 ladingen in het vorig huishoudelijk jaar verscheept <i>on 13 cargoes shipped in the last economical year</i>	}	..... f 67,377.84
op 26 ladingen in dit huishoudelijk jaar verscheept <i>on 26 cargoes shipped in this economical year</i>	}	..... „ 132,037.84

Af, het bedrag van het concessierecht op 10 ladingen, nog onverkocht <i>Off, amount of the royalty on 10 cargoes, not yet sold</i>	} „ 48,443.28
---	---	-------------------

f 150,972.40

UITVOERRECHT op 39 ladingen <i>Export-duty on 39 cargoes</i>	}	..... f 9,250.03
Af, uitvoerrecht van de 10 nog onverkochte ladingen <i>Off, export-duty of the 10 cargoes, yet unsold</i>	}	..... „ 2,247.17

„ 7,002.86

ONKOSTEN REKENING: het bedrag dezer rekening getransporteerd <i>Expenses account: the amount of this account transferred</i>	} f 81,139.04½
---	---	--------------------

Saldo: Netto winst <i>Balance: Nett profit</i>	} „ 184,502.12
---	---	--------------------

f 423,616.42½

ARUBA ISLAND GOLD MINING Co. LIMITED.

10% op f 125.000.—	.....	f 12,500.—
15% „ „ 59,502.12	.....	„ 8,925.32

f 21,425.32

RESERVE FONDS.

5½% op netto winst, na aftrek van uitkeering aan de Gold mining Co. <i>Reserve fund.</i>	}	..... „ 8,969.22
5½% of nett profit, after deducting payments to the Gold mining Company	}	..... „ 8,969.22

SALDO <i>Balance</i>	} „ 154,107.58
-------------------------	---	--------------------

f 184,502.12

ATSCHAPPY - CURAÇAO.

ERLIES-REKENING tot ult. Sept. 1885.

ST of PROFIT & LOSS up to ult. Sept. 1885.

	Gld.
OPBRENGST VAN VERKOCHTE LADINGEN } <i>Proceeds of cargoes sold</i>	f 394,501.69½
Af, het bedrag voorgeschoten op Aruba op de vracht der verkochte ladingen } <i>Off, amount avanced at Aruba on the freight of the cargoes sold</i>	" 6,284.18
	f 388,217.51½
AGIO REKENING — Saldo getransporteerd } <i>Premium account — Balance transferred</i>	" 26,168.04
INTEREST REKENING — Saldo getransporteerd } <i>Interest account — Balance transferred</i>	" 9,230.87

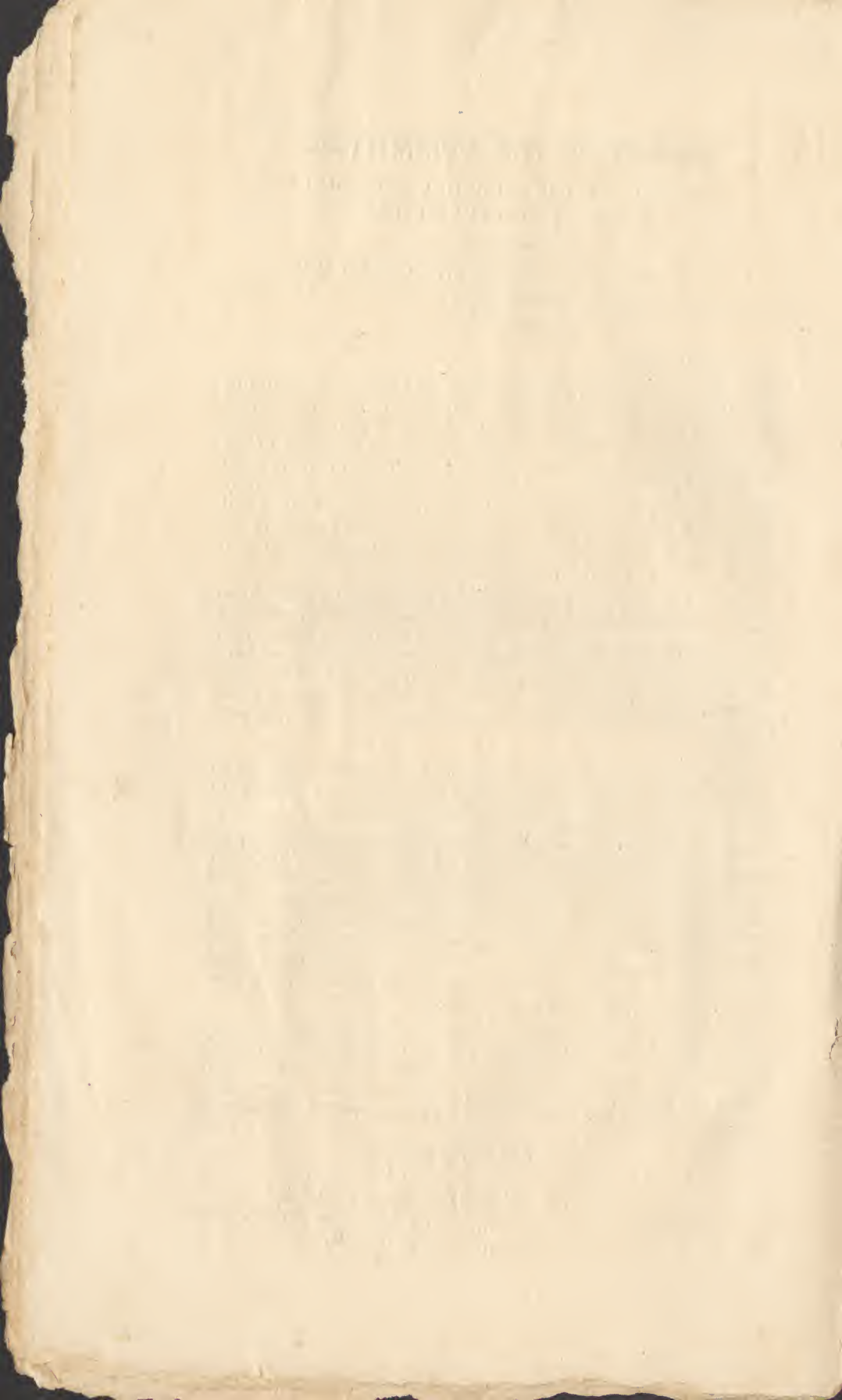
f 423,616.42½

Saldo van boven } f 184,502.12
Balance from above

Saldo van boven } f 154,107.58
Balance from above

Van dit bedrag, zijn door het Bestuur in den loop van het huishoudelijk jaar 2 voorloopige dividenden aan de aandeelhouders uitgekeerd.

Out of this amount, the Board have paid 2 interim dividends to the shareholders in the course of the expired economical year





**Biblioteca
Nacional Aruba**

This work is made available to the public courtesy of:
Biblioteca Nacional Aruba, Departamento Arubiana-Caribiana
(National Library of Aruba, National and Special Collections Department)

Original file location: <https://archive.org/details/bibliotecanacionalaruba>

For questions about this work, requests for use of (high-resolution) original master images, etc.,
please contact us at:

Biblioteca Nacional, Dept. Arubiana/Caribiana

Address Bachstraat 5, Oranjestad, Aruba

Phone +297 582-6924

Fax +297 583-8485

Email info@bibliotecanacional.aw

Web <http://www.bibliotecanacional.aw/pages/arubiana-caribiana/>

Facebook <http://facebook.com/bnaarubiana>

(Please include the unique identifier/URL/filename of the document when contacting us)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC BY 4.0)



<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.



You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following terms:

Attribution — You must give **appropriate credit**,

[to **Biblioteca Nacional Aruba**, linking to the original URL of this source document]

provide a link to the license [<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>],

and indicate if changes were made.

You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.